



Mit den **batterie**losen und **wartungs**freien Wandsendern können mittels Tastendruck Empfänger in EnOcean-Technologie und daran angeschlossene Verbraucher drahtlos gesteuert werden. Da sowohl beim Drücken als auch beim Loslassen der Tasten jeweils ein Funksignal erzeugt wird, können Dimmer und Jalousiesteuerungen durch empfangerseitige Schaltzustandsauswertungen realisiert werden. Zum Anlernen der EnOcean easyfit Wandsender sind die Bedienungsanleitungen der Funkempfänger zu beachten. Eine Übersicht kompatibler Empfänger- und Systemlösungen ist im Internet bei [www.enocean.com](http://www.enocean.com) zu finden.

### Gesetzliche Bestimmungen:

Die Installation darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Beim Anschluss der Empfängergeräte ist die Anlage spannungsfrei zu schalten. Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften
- der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation
- die Bedienungsanleitungen der Funk-Sender und -Empfänger
- die Tatsache, dass eine Bedienungsanleitung nur allgemeine Bestimmungen anführen kann und dass diese im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage gesehen werden müssen

**Achtung!!** Die Sender dürfen **nicht** in Verbindung mit Geräten benutzt werden, die direkt oder indirekt menschlichen, gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken dienen oder durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien-tüten, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und unserer Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Spezifikation der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Im Falle eines Defekts können Sie Ihr EnOcean easyfit Produkt zusammen mit einer klaren Beschreibung der Reklamation (Art des Gebrauchs, festgestellter Mangel usw.) an ihren Händler senden.

**Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll!!** Das Gerät enthält elektrische Bauteile, die als Elektronikschrott entsorgt werden müssen. Das Gehäuse besteht aus recycelbarem Kunststoff.

Die EnOcean Funkprodukte erfüllen die R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC und entsprechen den EU-Vorschriften. Die Produkte dürfen verkauft und anmelde- und gebührenfrei betrieben werden in den Ländern der europäischen Union, der Schweiz, in Kroatien und in Rumänien.

### Montage:

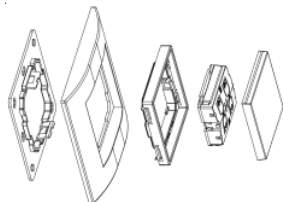
Der EnOcean easyfit Wandsender ist ein universeller, äußerst flacher Standard-Schaltereinsatz, der in zahlreiche Rahmenprogramme verschiedener Hersteller integriert werden kann.

Der EnOcean Universalereinsatz ist kompatibel zu den in der Tabelle stehenden Schalterprogrammen.

**Die Wandsender sind mit den Einfach- oder Mehrfachrahmen des gewünschten Schalterprogramms zu ergänzen.** Der Schaltereinsatz ist so flach, dass der Rahmen des jeweiligen Schalterprogramms direkt auf der Wand aufliegt. Dies ermöglicht Aufputzmontage ganz ohne Aufbaugehäuse. Als Ausführungen stehen Einfach- oder Doppelwippen in den Farben Weiß, Aluminium und Anthrazit zur Auswahl. Die Integration in den Rahmen erfolgt dabei ähnlich, wie bei Universaleinsätzen für Antennensteckdosen.

- Zentralplatte befestigen (die breiten Rastnasen der Zentralplatte müssen zur Aufnahme des Wandsenders oben bzw. unten positioniert werden).
- Designrahmen, Zwischenrahmen, Wandsender und Betätigungswippe auf die Zentralplatte nacheinander aufrasten.
- Bei der Montage bitte unbedingt auf die identische Ausrichtung der entsprechenden Markierungen „0“ und „I“ auf Wandsender und Betätigungswippe achten!

<b>BERKER</b>	S1, B1, B3, B7Glas
<b>GIRA</b>	Standard55, E2, Event, Esprit
<b>JUNG</b>	A500, Aplus
<b>MERTEN</b>	M-Smart, M-Arc, M-Plan



Zentralplatte, Designrahmen (nicht im Lieferumfang enthalten), Zwischenrahmen, Wandsender, Betätigungswippe(n)

Die Zentralplatte ist kleb- oder schraubbar und damit sowohl auf Glas als auch auf Putz einfach anzubringen. Auf einer strukturierten Oberfläche ist eine ebene Fläche zu schaffen, damit bei der Montage die Zentralplatte **nicht verzogen** wird. Unebenheiten können zu Funktionsstörungen führen. Dies ist besonders bei der Montage auf rauen Wänden zu beachten! Es ist darauf zu achten, dass, insbesondere nach Bearbeitung von Rauputzflächen, keine Staubpartikel in den Schalter gelangen.

**1. Schrauben:** Bitte nur von den Abmessungen her geeignete Schrauben verwenden. Zentralplatte vom Wandsender abnehmen und als Schablone verwenden, um die Bohrlocher zu markieren. Dübellöcher 5 mm bohren, Zentralplatte befestigen und Schalter montieren.

**2. Kleben:** Die Wandsender können auf eine flache, glatte Oberfläche wie z.B. Glas, gestrichene Wände, Fliesen, Möbel, Holz usw. mittels der beiliegenden beidseitig haftenden Montagefolie geklebt werden. Diese Klebefolie deckt die Montageplatte des Wandsenders vollständig ab, aber nicht den gesamten Rahmen. Für die Montage auf Glaswände empfiehlt sich daher die Verwendung von einseitig haftenden Dekorfolien (erhältlich z.B. im Baumarkt), die zunächst auf die entsprechende Rahmengröße geschnitten werden. Zur Vermeidung von Luftblasen sollte die Dekorfolie zuerst auf die Glasfläche geklebt werden, und dann der Wandsender mittels der beidseitig haftenden Montagefolie aufgeklebt werden.

### Demontage:

Wippe abnehmen, Zwischenrahmen durch Ausrasten der Rasthaken oben und unten lösen

### Reichweiten:

Die folgenden Werte hinsichtlich der Übertragungreichweite verstehen sich als grobe Richtwerte:

- Sichtverbindungen: 30 m in Gängen, bis zu 100m in Hallen
- Rigips u. Holz: 30 m, durch max. 5 Wände
- Ziegel u. Gasbeton: 20 m, durch max. 3 Wände
- Stahlbeton: 10 m, durch max. 1 Decke

Brandschutzwände, Aufzugsschächte, Treppenhäuser und Versorgungsbereiche sollten als Abschottung betrachtet werden

### Einschränkung der Reichweite:

- Montage des Schalters auf Metallfläche, oder in Metallrahmen (bis zu 30% Reichweitenreduzierung)
- Hohle Leichtbauwände mit Dämmwolle auf Metallfolie
- Zwischendecken mit Paneelen aus Metall oder Kohlefaser
- Bleiglas oder Glas mit Metallbeschichtung, Stahlmobiliar

Der Abstand von EnOcean-Empfängern zu fremden Sendegeräten, die ebenfalls hochfrequente Signale abstrahlen, sollte mindestens 0,5 m betragen (z.B. Computer, Audio- und Videoanlagen).

### Technische Daten EnOcean easyfit Wandsender:

<b>Art. Nr.:</b>	H5001-A2xx
<b>Betriebsfrequenz</b>	868,3 MHz
<b>Sendeleistung</b>	10 mW max.
<b>Modulationstyp</b>	ASK (Amplitude Shift Keying)
<b>Schaltzyklen</b>	min. 50.000
<b>Betriebstemperatur</b>	-25°C bis +65°C in trockenen Räumen
<b>Rel. Luftfeuchtigkeit</b>	0% bis 95%



With the push of a button, EnOcean receivers and associated consumer loads can be controlled wirelessly with the **battery-free** and **maintenance-free** wall transmitters. Since a radio signal is created both when the button is pressed and when it is released, dimmers and roller-blind controls can be implemented through receiver-side switch state evaluation. Refer to the operating instructions for the radio receiver for information on the use of the EnOcean easyfit wall transmitter. An overview of compatible receiver and system solutions can be found on the Internet at [www.enocean.com](http://www.enocean.com).

### Legal Requirements:

Installation may only be performed by authorised technical personnel. Power to the equipment is to be switched off when connecting the receiver devices. The following points are to be observed:

- the applicable laws, standards and regulations
- the state of the art at the time of installation
- the operating instructions for the radio transmitter and receiver
- the fact that operating instructions can only mention general regulations and that these must be viewed in connection with a specific piece of equipment

**Attention!!** The transmitters **may not be used** in connection with devices that directly or indirectly affect human health or safety or that could endanger humans, animals or material assets. Do not leave the packaging material lying around; plastic wrap/bags etc. can become a dangerous toy for children.

These operating instructions are part of the device and our warranty. It should be provided to the user. The technical specifications of the devices may change without prior notification.

In the event of a defect, you can send your EnOcean easyfit product along with a clear description of the problem (type of use, detected defect, etc.) to your dealer.

**Do not dispose of old devices in ordinary household waste!**

The device contains electrical components that must be disposed of as electronic scrap. The housing is made of recyclable plastic. The EnOcean radio products comply with R&TTE guideline 1999/5/EC and EU regulations. The products may be sold and operated without registration and free of charge in the countries of the European Union, Switzerland, Croatia and Romania.

### Mounting:

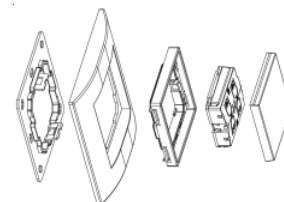
The EnOcean easyfit wall transmitter is a universal, extremely flat standard switch element that can be integrated into numerous control programmes by different manufacturers.

The EnOcean universal element is compatible with the switch programs listed in the table.

**The wall transmitters are to be supplemented with the single or multiple frames of the desired switch program.** The switch element is so flat that the frame of the respective switch program lies directly against the wall. This allows on-wall mounting without assembly housing. Single or double rockers are available in the colours white, aluminum and anthracite. Frame integration is similar to universal inserts for antenna sockets.

- Fasten the central plate (the wide notches of the central plate must be positioned to accept the wall transmitter on the top or bottom).
- Attach the design frame, intermediate frame, wall transmitter and actuating rocker to the central plate one after the other.
- During installation, please be sure to pay attention to the orientation of the markings „0“ and „I“ on the wall transmitter and actuating rocker!

<b>BERKER</b>	S1, B1, B3, B7 glass
<b>GIRA</b>	Standard55, E2, Event, Esprit
<b>JUNG</b>	A500, Aplus
<b>MERTEN</b>	M-Smart, M-Arc, M-Plan



Central plate, design frame (not included), intermediate frame, wall transmitter, actuating rocker(s)

The central plate can be glued or screwed in place and is thus easy to attach to glass and plaster. If the surface is structured, make a flat area so that the central plate will **not shift** during mounting. Unevenness can cause malfunctions. This is particularly important when mounting on rough walls!

**1. Screws:** Only use correctly sized screws. Remove the central plate from the wall transmitter and use it as a template to mark the bore holes. Drill 5-mm anchor holes, fasten the central plate and mount the switch.

**2. Glue:** The wall transmitters can be glued onto a flat, smooth surface like glass, painted walls, tile, furniture, wood, etc. using the included double-sided mounting film. This adhesive film completely covers the mounting plate of wall transmitter but not the entire frame.

The use of single-sided decor film (can be purchased from a home-improvement store) cut to fit the frame size is recommended for mounting on glass walls. To avoid air bubbles, the decor film should first be affixed to the glass surface and then the wall transmitter should be affixed using the double-sided adhesive mounting film.

### Demounting:

Remove the rocker, release the intermediate frame from the snap fits on the top and bottom.

### Transmission Range:

The following figures for expected transmission range may be used as a rough guide only:

- Line-of-sight connections: 30m range in corridors, up to 100m in halls
- Plasterboard and dry wood: 30m range, through max. 5 walls
- Bricks and aerated concrete: 20m range, through max. 3 walls
- Ferroconcrete: 10m range, through max. 1 ceiling

Fire-safety walls, elevator shafts, staircases and supply areas should be considered as screening.

### Restriction of transmission range:

- Switch mounted on metal surfaces, or in metal frames (up to 30% loss of transmission range)
- Hollow lightweight walls filled with insulating wool on metal foil
- False ceilings with panels of metal or carbon fiber
- Lead glass or glass with metal coating, steel furniture

The distance between EnOcean receivers and other transmitting devices such as computers, audio and video equipment that also emit high-frequency signals should be at least 0.5m

### Technical Specifications EnOcean easyfit Wall Transmitter:

<b>Item no.:</b>	H5001-A2xx
<b>Operating frequency</b>	868,3 MHz
<b>Transmission power</b>	10 mW max.
<b>Modulation type</b>	ASK (Amplitude Shift Keying)
<b>Switch cycles</b>	min. 50,000
<b>Operating temperature</b>	-25°C to +65°C in dry rooms
<b>Relative humidity</b>	0% to 95%